



8. decembar – Prečisto Prijeće

Drage slušateljice i slušatelji,

pozdravljamo vas u osmoj epizodu našega dječjeg podcasta: "Ste znali? Adventski kalendar znanja." Ja sam Filip, a ja sam Jelena. Skupa s vami brojimo dane do božića i istražujemo različne teme. Povidamo stvari koje znamda znate, a znamda ćete se i ča novoga naučiti.

U ovom adventskom prelijepom adventskom času ćemo vam svaki dan povidati jednu povidajku a te povidajke su iz svih mogućnih krajev svita. Svaka epizoda je kao da otpiramo adventski kalendar, u kom ćemo skupa otkrivati različne povidajke. A na našoj internetskoj stranici morete isto još ča najti. Muru ča po nimšku i muru ča za moljati. Ste pripravnj za uzbudljivo putovanje znanjem? Onda nek počne naš Adventski kalendar znanja! Krećemo zajedno u ovo učenje i zabavu i otpiramo osmi "obločić"!

A Filip znaš ča se danas slavi osmog decembra.

Je to znamda ča s Mariom i Jezušom?

Skoro! Na 8. decembra se u katoličkoj crikvi svečuje Prečisto Marijino prijeće. Često se pogrišno pretpostavlja da je taj blagdan povezan s Jezušvim zanošenjem. Zapravo se djela o zanošenju Marije, ka je, iako je bila prirodno zanesena, ipak bila posebna. Prema Rimokatoličkoj crikvi je Majka Božja, bila posebna i čista od toga iskonskoga, prvoga griha.

Glušj zanimljivo! Ali čuo sam da su ljudi u srednjem vijeku imali čisto različita mišljenja o tomu. Da, točno! Jedni (dominikanci) su tvrdili da je Bog Mariju očistio od prvoga, iskonskoga griha, a drugi su bili franjevci su rekli da je Marija bez griha zanesena. Čuda su se kroz povijest raspravljali!

Tko je onda bio u pravu?

8. Dezember – Maria Empfängnis

Liebe Zuhörerinnen und Zuhörer,

wir begrüßen euch zur achten Episode unseres Kinderpodcasts: „Wusstet ihr's? Adventkalender Wissen.“ Ich bin Filip, und ich bin Jelena.

Gemeinsam mit euch zählen wir die Tage bis Weihnachten und erforschen verschiedene Themen. Wir erzählen euch über Dinge, welche ihr wahrscheinlich schon kennt, und wahrscheinlich werdet ihr was neues lernen. In dieser wunderschönen Adventzeit werden wir euch jeden Tag eine Geschichte erzählen, und diese Geschichten sind aus allen möglichen Ecken der Welt.

Jede Episode ist wie das Öffnen eines Adventkalenders, in welchem wir gemeinsam verschiedene Geschichten entdecken. Und auf unserer Website könnt ihr auch etwas finden. Ein wenig auf deutsch und ein wenig zum Malen. Seid ihr bereit für eine aufregende Wissensreise? Dann fangen wir nun mit unserem Wissens-Adventkalender an.

Begeben wir uns gemeinsam ins Lernen und den Spaß und öffnen wir das achte „Fensterchen“.

A Filip, wei't du was man am 8. Dezember feiert?

Ist das wahrscheinlichs was mit Maria und Jesus?

Fast! Am 8. Dezember feiert man in der katholischen Kirche Maria Empfängnis. Das wird oft falsch vermutet, dass dieser Feiertag mit der Empfängnis Jesus'. Eigentlich handelt es sich um die Empfängnis Marias, welche obwohl natürlich empfangen, trotzdem besonders war. Gemäß der katholischen Kirche ist die Mutter Gottes besonders und rein von der Erbsünde.

Das hört sich interessant an! Aber ich habe gehört, dass die Leute im Mittelalter ein anderes Denken darüber hatten.

Ja, genau! Die einen (Dominikaner) behaupteten, dass Gott Maria gereinigt hat von der Erbsünde, und die anderen waren die Franziskaner, sie haben gesagt, dass Maria ohne Sünde empfangen wurde. Viele haben hindurch die Geschichte diskutiert.

Wer war dann im Recht?

Zapravo, nijedan nije rekao gdo je u pravu, ali papa Klement XI. je 1708. ljeta rekao da svi katolici trebaju svečevati Prečisto prijeće.

A ča se stane ako je 8. decembar nedilja?

Ako je 8. decembar nedilja, onda svečujemo 9. decembra. Nedilja je posebna!

Aha! Znači, nedilja je važnija od Prečistoga prijeća?

Tako je, jer nedilja je adventska nedilja, a to je u ovom času važnije. A postoji još jedna povidajka o divičici Bernadette Soubirous ka je u 19. stoljeću nekoliko puta vidila posebnu ženu obličenu u bijelo, a upravo se ta žena njoj otkrila kao Prečisto prijeće.

Stvarno? To gluši jako mistično!

Denašnji dan je zakonski svetak u čuda katoličkih držav. A kao i na svaki drugi, tako niti na ov svetak trgovine ne djelaju, odnosno ne bi smile djelati.

Ali kako u ovom predbožićnom času svi kanu čuda kupovati, u Austriji se zakon minjao 1995. ljeta. Pa na ov svetak trgovine su ipak slobodno djelaju.

Zato i postoju različne inicijative da ljudi ne idu kupovati nego da ostanu doma, da i prodavačice i prodavači imaju svetak i moru prebaviti dan sa svojimi obitelji.

No to razumim. A ča ti djelaš na taj dan, ako smim pitatit?

Ja? Ja Ne idem kupovati, preveć ljudi onda vani. A i lipo mi je biti doma.

Ok, onda ću ja biti s tobom doma. I meni je lipše zis obitelji nego vani u kupovini zaistinu. lip svetak vam svim želim.

Imajte lip dan.

Do sutra.

Eigentlich hat niemand gesagt wer Recht hat, aber Papst Clemens XI. Hat 1708 gesagt, dass alle Katholiken Maria Empfängnis feiern sollen.

Und was ist, wenn der 8. Dezember ein Sonntag ist?

Wenn der 8. Dezember ein Sonntag ist, dann feiern wir am 9. Dezember. Der Sonntag ist besonders!

Aha! Das bedeutet, der Sonntag ist wichtiger als Maria Empfängnis?

So ist es, weil der Sonntag ist ein Adventssonntag und das ist dieser Zeit wichtiger. Und es gibt noch eine Geschichte über die Jungfrau Bernadette Soubirous welche im 19. Jahrhundert einige Male eine besondere Frau, gekleidet in weiß, gesehen hat und sie hat sich ihr als die unbefleckte Empfängnis vorgestellt.

Ernsthaft? Das hört sich mystisch an!

Heutzutage ist es ein gesetzlicher Feiertag in vielen katholischen Ländern. Und wie auch an jedem anderen, so arbeiten an diesem Feiertag in den Geschäften, beziehungsweise sie dürften nicht arbeiten. Aber wie in dieser vorweihnachtlichen Zeit alle wollen viel kaufen, haben sie in Österreich 1995 das Gesetz geändert und an diesem Feiertag dennoch frei zu arbeiten.

Deshalb gibt es verschiedene Initiativen, dass die Leute nicht einkaufen gehen, sondern zuhause bleiben, dass die Verkäuferinnen und Verkäufer einen Feiertag haben und einen Tag mit ihren Familien verbringen können.

Das verstehe ich. Und was machst du an diesem Tag, wenn ich fragen darf? Ich? Ich gehe nicht einkaufen, zu viele Leute sind dann draußen. Und es ist auch schön für mich zuhause zu sein.

Ok, dann werde ich mit dir zuhause sein. Mir ist es auch schöner mit der Familie zuhause zu sein, als draußen einkaufen zu gehen, wirklich. Schönen Feiertag wünsche ich euch allen!

Habt einen schönen Tag!

Bis morgen!

